



**KIPP:SoCal**  
PUBLIC SCHOOLS

**HEALTH & SAFETY**  
FAMILY HANDBOOK

**JULY 2022**



KIPP: kids

KIPP: ignite  
ACADEMY

**KIPP:SoCal**  
PUBLIC SCHOOLS

**SALUD Y SEGURIDAD**  
MANUAL FAMILIAR

**JULIO 2022**

# Table of Contents

**Welcome Back!**

**Guiding Principles**

**Community Covid-19 Levels**

**Updated Health & Safety Guidelines**

**A word on Vaccinations**

**Additional Resources**



# Tabla de Contenido

**¡Bienvenido de Nuevo!**

**Principios Rectores**

**Niveles Comunitarios de COVID-19**

**Pautas Actualizadas de Salud y Seguridad**

**Una Palabra sobre las Vacunas**

**Recursos Adicionales**



# Welcome Back!

Hello KIPP SoCal Families!

Although so much has changed in the nearly two-and-a-half years since the Covid-19 pandemic began, we know that we will continue living with the virus for the foreseeable future. We also know that in order to keep our schools operational and ensure continuity of in-person learning, we must have healthy students and healthy team members! We remain committed to prioritizing the health and safety of our school communities.

To this end, KIPP SoCal's 2022-23 health and safety policies will:

- Prioritize in-person learning for our KIPPsters.
- Balance health and safety measures with academic excellence and emotional well-being.
- Change over time in order to meet the current conditions of Covid-19 and/or as new data emerges.

We will continue to take a layered approach to our health & safety strategies in SY22-23, Prioritizing the strategies proven most effective and implementing those strategies in alignment with the level of risk that Covid-19 presents, based on the CDC community level framework.

Our guidelines will adapt as data changes and as science about new variants change over time. Our schools will have systems in place to scale up mitigation strategies during times of higher risk and scale back down when it is safe to do so. Changes to our Health & Safety guidelines will be communicated to families via Parent Square, please keep an eye out.

We look forward to a wonderful and healthy new school year! Thank you for continuing to help keep our school communities safe.

In community,

Angella Martinez  
CEO, KIPP SoCal Public School



# ¡Bienvenido de nuevo!

¡Hola Familias de KIPP SoCal!

Aunque mucho ha cambiado en los casi dos años y medio desde que comenzó la pandemia de Covid-19, sabemos que seguiremos viviendo con el virus en el futuro previsible. ¡También sabemos que para mantener nuestras escuelas en funcionamiento y garantizar la continuidad del aprendizaje en persona, debemos tener estudiantes saludables y miembros del equipo saludables! Seguimos comprometidos a priorizar la salud y la seguridad de nuestras comunidades escolares.

Con esto en cuenta, las pólizas de salud y seguridad 2022-23 de KIPP SoCal van a:

- Priorizar el aprendizaje en persona para nuestros KIPPsters.
- Balancear las medidas de salud y seguridad con excelencia académica y el bienestar emocional.
- Cambiar con el tiempo para cumplir con las condiciones actuales de Covid-19 y/o a medida que surgen nuevos datos.

Continuaremos adoptando un enfoque en capas para nuestras estrategias de salud y seguridad en el año escolar 22-23, priorizando las estrategias que han demostrado ser más efectivas e implementando esas estrategias en alineación con el nivel de riesgo que presenta Covid-19, según el marco de nivel comunitario del CDC.

Nuestras pautas se adaptarán a medida que cambien los datos y a medida que cambie la ciencia sobre nuevas variantes. Nuestras escuelas tendrán sistemas para aumentar las estrategias de mitigación durante los momentos de mayor riesgo y reducirlas cuando sea seguro hacerlo. Los cambios en nuestras pautas de salud y seguridad se comunicarán a las familias a través de Parent Square, así que por favor estén atentos.

¡Esperamos un nuevo año escolar maravilloso y saludable!  
Gracias por continuar ayudando a mantener seguras a nuestras comunidades escolares.

En comunidad,  
Angella Martinez  
Directora Ejecutiva, Escuelas Publicas de KIPP Socal



# Guiding Principles

## KIPP SoCal's Health & Safety Guidelines will:

- Prioritize the physical & emotional safety of our students, families, and team members
- Reflect our communities' unique needs and what matters most to our families
- Align with public health officials' requirements, recommendations, and best practices
- Be informed by the latest scientific research & evidence
- Balance risk mitigation with instructional/operational impact
- Remain flexible enough to change in response to new conditions (both more restrictive and less restrictive)



# Principios rectores

## Las Pautas de Salud y Seguridad de KIPP SoCal:

- Priorizar la seguridad física y emocional de nuestros estudiantes, familias y miembros de equipo
- Reflejar las necesidades únicas de nuestras comunidades y lo que más les importa a nuestras familias
- Alinearnos con los funcionarios de salud pública y sus requisitos, recomendaciones y mejores prácticas
- Estar informados de las últimas investigaciones y pruebas científicas
- Balancear la mitigación de riesgos con instrucción/impacto operativo
- Permanecer lo suficientemente flexible para cambiar en respuesta a nuevas condiciones
- (ambos más restrictivos y menos restrictivos)





# Community COVID-19 Levels

## Assessing Risk

KIPP SoCal health and & safety policy will align with the level of risk that Covid-19 presents in our communities based on the CDC community level framework:

- The framework is a new tool to help communities decide what prevention steps to take based on the latest data.
- Levels can be low, medium, or high (updated weekly), determined by hospital beds in-use, hospital admissions, and the total number of new COVID-19 cases in an area.
- Other factors taken into consideration:
  - KIPP SoCal school/community vaccination rates
  - KIPP SoCal test positivity rates
  - Local county early alert signals
- View community level for Los Angeles county and San Diego county weekly at [kippsofal.org/safesteps](https://kippsofal.org/safesteps)

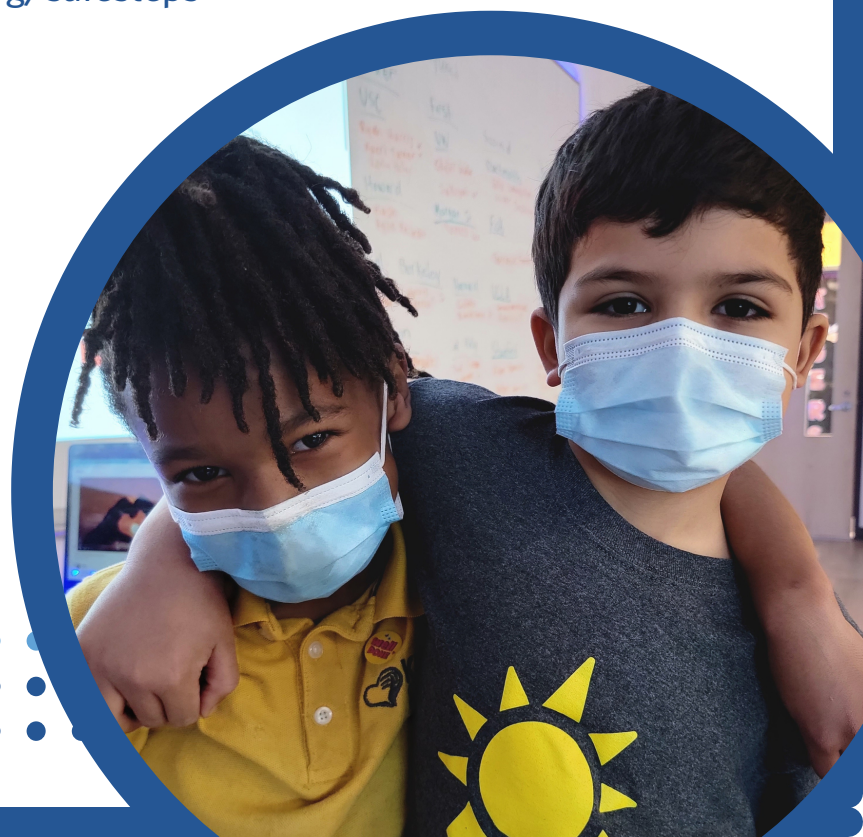


# Niveles de Covid Comunitarios

## Evaluación del Riesgo

La póliza de salud y seguridad de KIPP SoCal se alinearán con el nivel de riesgo que presenta Covid-19 en nuestras comunidades según el marco de nivel comunitario de los CDC:

- El marco es una nueva herramienta para ayudar a las comunidades a decidir qué pasos de prevención deben tomar en función de los datos más recientes.
- Los niveles pueden ser bajos, medios o altos (actualizados semanalmente), determinados por las camas de hospital en uso, las admisiones al hospital y la cantidad total de casos nuevos de COVID-19 en un área.
- Otros factores tomados en consideración:
  - Tasas de vacunación escolar/comunitaria de KIPP SoCal
  - Tasas de positividad de pruebas de KIPP SoCal
  - Señales de alerta tempranas del condado local
- Vea el nivel comunitario para el condado de Los Ángeles y el condado de San Diego semanalmente en [kippsocal.org/safesteps](https://kippsocal.org/safesteps)



# Updated Health & Safety Guidelines

## COVID-19 SYMPTOMS

All individuals should self-screen for symptoms before coming to campus.

- If experiencing symptoms of Covid-19, stay home and test.
- For children, current symptoms include: Fever (100.4 degrees or higher), new onset of cough, new onset of diarrhea or vomiting.



## COVID-19 VACCINATION

- All employees and vendor employees are required to be fully vaccinated.
- For those who are eligible, booster shots are highly encouraged.
- Family members who volunteer on campus are encouraged to be fully vaccinated, however, may instead provide proof of negative Covid test. (taken within 24 hrs).



## FACE COVERINGS

Mask guidelines aligned with CDC Community Level Framework:

- Low: Indoor/outdoor masking optional (except as required for individuals who are symptomatic, have been exposed, or who are ending isolation early)
- Medium: Indoor masking required for all individuals on campus (disposable medical mask), outdoor masking optional.
- High: Indoor & outdoor masking required for all individuals on campus.
- Masks provided by school.



## FAMILY EVENTS & GATHERINGS ON SCHOOL CAMPUS

Events/Gatherings guidelines aligned with CDC Community Level Framework:

- Low: In-person
- Medium: Indoor: Proof of negative test required (taken within 24 hrs) AND mask required
- High: Indoor: Not permitted; Outdoor: Proof of negative test required (taken within 24 hrs) AND mask required



## COVID TESTING

Covid testing guidelines aligned with CDC Community Level Framework:

- Low: Response testing (symptomatic, exposure, positive case) + return from break testing
- Medium & High: Weekly screening testing (team members + students) + as required for events/gatherings
- Rapid antigen tests will be provided, to be administered at home.



## FACILITY MODIFICATIONS

- All schools ventilation systems have been upgraded to MERV-13 air filters.
- Touch-less fixtures, sanitization stations, and classroom supply kits are installed and present across all schools.
- HVAC system to be run from 6am - 6pm



## COVID-19 RESPONSE PROTOCOLS

- Prompt management of students with COVID-19 to prevent further spread and, in some cases, allow for early treatment.
- Prompt exposure notification to students and families to allow for testing, early treatment, and prevention of spread.



## VISITOR POLICY

Our in-person visitor policy will be aligned with CDC Community Level Framework:

- Low: All visitors welcome.
- Medium: All visitors welcome; All volunteers on campus must provide proof of negative test (taken w/in 24 hrs)
- High: with few exceptions, no visitors or volunteers on campus, virtual only



# Pautas de salud y seguridad actualizadas

## SÍNTOMAS DEL COVID-19

Todas las personas deben autoevaluarse para detectar síntomas antes de venir al campus.

- Si experimenta síntomas de Covid-19, quédense en casa y hágase una prueba.
- Para los niños, los síntomas actuales incluyen fiebre (100.4 grados o más), nueva aparición de tos, nueva aparición de diarrea o vómitos.



## VACUNACIÓN DE COVID-19

- Todos los empleados y empleados de proveedores son requeridos estar completamente vacunado.
- Para aquellos que son elegibles, las vacunas de refuerzo son fuertemente recomendadas.
- Los miembros de la familia que se ofrecen como voluntarios en el campus son alentado a estar completamente vacunados, sin embargo, pueden en su lugar proporcionar resultados negativos de una prueba de Covid (tomada dentro de las 24 horas).



## COBERTURAS DE CARA

- Bajo: Enmascaramiento interior/externo opcional (excepto cuando las personas que son sintomáticas, han estado expuestas o que están terminando el aislamiento temprano)
- Medio: se requiere enmascaramiento en interiores para todas las personas en el campus (médica), al aire libre enmascaramiento es opcional.
- Alto: Enmascaramiento interior y exterior (KN95) requerido para todas las personas en el campus.
- Máscaras proporcionadas por la escuela.



## EVENTOS Y REUNIONES FAMILIARES EN EL CAMPUS ESCOLAR

Pautas para eventos/reuniones alineadas con el Marco a Nivel Comunitario del CDC:

- Bajo: En persona
- Medio: Interior: Se requiere resultados de prueba negativa (tomado dentro de las 24 horas) Y se requiere máscara
- Alto: Interior: No permitido; Exterior: resultados de prueba negativa requerida (tomada dentro de las 24 horas) Y se requiere máscara



## PRUEBAS DE COVID

Pautas de prueba de Covid alineadas con el Marco a Nivel Comunitario del CDC:

- Bajo: prueba de respuesta (sintomática, exposición, caso positivo) + prueba al regresar al campus
- Medio y alto: pruebas de detección semanales (miembros del equipo + estudiantes) +, como requerido para eventos/reuniones
- Se proporcionarán pruebas rápidas de antígenos, para ser administradas en casa



## MODIFICACIONES DE LAS INSTALACIONES

- Todos los sistemas de ventilación de las escuelas han sido actualizados a filtros de aire MERV-13.
- Accesorios sin contacto, estaciones de desinfección, y kits de suministros para el aula están instalados y presentes en todas las escuelas.
- El sistema HVAC funcionará de 6 a.m. a 6 p.m.



## PROTOCOLOS DE RESPUESTA AL COVID-19

- Manejo oportuno de alumnos con COVID-19 para evitar una mayor propagación y, en algunos casos, permitir un tratamiento temprano.
- Notificación de exposición rápida a los estudiantes y familias para permitir la prueba, tratamiento inmediato, y prevención de la propagación.



## PÓLIZA DE VISITANTE

Nuestra póliza de visitantes en persona se alinearán con el Marco a Nivel Comunitario del CDC:

- Bajo: Todos los visitantes son bienvenidos.
- Media: Todos los visitantes son bienvenidos; Todos los voluntarios en el campus deben proporcionar resultados de prueba negativa (tomada dentro de las 24 horas)
- Alto: Con pocas excepciones, no hay visitantes ni voluntarios en el campus, solo virtual



# Health & Safety Guidelines per Level

At KIPP SoCal, we have multiple layers of strategies in place for both students and team members. The Health & Safety strategies in place on school campus at any given time will be dependent on the current community level of risk, as defined and updated weekly by the CDC.

Please become familiar with the safety measures that will be in place on school campus at each level.

Low	Medium	High
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stay up to date with COVID vaccines</li> <li>• Response testing for symptomatic, exposure, positive cases</li> <li>• Stay home and get tested if you have symptoms</li> <li>• Indoor/outdoor masking optional</li> <li>• Return from break testing (Summer, Thanksgiving, Winter breaks)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stay up to date with COVID vaccines</li> <li>• Response testing for symptomatic, exposure, positive cases</li> <li>• Stay home and get tested if you have symptoms</li> <li>• Return from break testing (Summer, Thanksgiving, Winter breaks)</li> <li>• Indoor masking required for all individuals on campus, outdoor masking optional</li> <li>• Weekly at-home screening testing (team members + students)</li> <li>• COVID-19 testing required for events/gatherings</li> <li>• All volunteers on campus must provide proof of negative test (taken within 24 hrs)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stay up to date with COVID vaccines</li> <li>• Response testing for symptomatic, exposure, positive cases</li> <li>• Stay home and get tested if you have symptoms</li> <li>• Return from break testing (Summer, Thanksgiving, Winter breaks)</li> <li>• Indoor and outdoor masking required for all individuals on campus</li> <li>• Weekly at-home screening testing (team members + students)</li> <li>• With few exceptions, no visitors or volunteers on campus, virtual only</li> <li>• Virtual meetings, events, and gathering recommended, when possible.</li> <li>• No indoor family events/gatherings. For outdoors events/gatherings, proof of negative test and wearing a mask at all times are required.</li> </ul>

# Pautas de Salud y Seguridad por Nivel

En KIPP SoCal, contamos con múltiples capas de estrategias para los estudiantes y miembros del equipo. Las estrategias de Salud y Seguridad implementadas en el campus escolar en cada momento dado dependerá del nivel actual de riesgo de la comunidad, tal como se define y actualizado semanalmente por el CDC.

Por favor familiarícese con las medidas de seguridad que se implementarán en la escuela en cada nivel.

Bajo	Medio	Alto
<ul style="list-style-type: none"> <li>Manténgase actualizado con vacunas para COVID-19</li> <li>Hazte pruebas a respuesta a síntomas, exposición, y casos positivos</li> <li>Quédate en casa y hazte la prueba si tiene síntomas</li> <li>Uso de enmascaramiento interior/externo es opcional</li> <li>Hazte pruebas al regresar de días descanso (Verano, Acción de Gracias, Vacaciones de Invierno)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manténgase actualizado con vacunas para COVID-19</li> <li>Hazte pruebas a respuesta a síntomas, exposición, y casos positivos</li> <li>Quédate en casa y hazte la prueba si tiene síntomas</li> <li>Hazte pruebas al regresar de días descanso (Verano, Acción de Gracias, Vacaciones de Invierno)</li> <li>Se requiere enmascaramiento interior para todos los individuos en el campus, enmascaramiento al aire libre es opcional</li> <li>Pruebas semanales en el hogar (miembros del equipo + estudiantes) necesarios para eventos/reuniones</li> <li>Todos los voluntarios en el campus debe proporcionar resultados de prueba negativa (tomada dentro 24 horas)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manténgase actualizado con vacunas para COVID-19</li> <li>Hazte pruebas a respuesta a síntomas, exposición, y casos positivos</li> <li>Quédate en casa y hazte la prueba si tiene síntomas</li> <li>Hazte pruebas al regresar de días descanso (Verano, Acción de Gracias, Vacaciones de Invierno)</li> <li>Se requiere enmascaramiento interior para todos los individuos en el campus, enmascaramiento al aire libre es opcional</li> <li>Pruebas semanales en el hogar (miembros del equipo + estudiantes) necesarios para eventos/reuniones</li> <li>Con pocas excepciones, no visitantes o voluntarios en el campus, solo virtual</li> <li>Reuniones, eventos y reuniones virtuales recomendadas, cuando sea posible.</li> <li>No eventos/reuniones interiores para familias. Para eventos/reuniones al aire libre, resultados de prueba negativa requeridos.</li> </ul>



# A word on vaccines

## **Vaccination is the leading public health strategy to end the COVID-19 pandemic.**

- Protects You: Vaccinated individuals are at significantly lower risk of symptomatic illness, severe infection, hospitalization, and death due to COVID-19.
- Protects Others: Including individuals in our communities who aren't or can't be vaccinated.
- Vaccinated individuals are less likely to develop an symptomatic infection or transmit COVID-19.

## **While we recognize and honor personal preferences and needs, we strongly encourage all eligible KIPP SoCal team members, students, families, and caregivers to get vaccinated.**

- COVID-19 vaccines are FREE of charge for everyone, regardless of immigration status or healthcare coverage. To make a vaccine appointment or learn more about COVID-19 vaccines:
  - All Counties: Visit [myturn.ca.gov](https://myturn.ca.gov) or call 1-833-422-4255
  - Los Angeles County: Visit [publichealth.lacounty.gov](https://publichealth.lacounty.gov) or call 1-833-540-0473
  - San Diego County: Visit [sandiegocounty.gov](https://sandiegocounty.gov) or call 1-833-422-4255





# una palabra sobre las vacunas

## La vacunación es la estrategia principal de salud pública para acabar con la pandemia de COVID-19.

- Lo protege: las personas vacunadas tienen un riesgo significativamente menor de enfermedad sintomática, infección grave, hospitalización y muerte por COVID-19.
- Protege a los demás: incluidas las personas de nuestras comunidades que no son o no pueden ser vacunados.
- Las personas vacunadas tienen menos probabilidades de desarrollar una infección sintomática o transmitir el COVID-19.

## Mientras reconocemos y respetamos las preferencias y necesidades personales, alentamos fuertemente a todos los miembros del equipo KIPP SoCal elegibles, estudiantes, familias y cuidadores a vacunarse.

Las vacunas de COVID-19 son GRATUITAS para todos, independientemente de su estado migratorio o cobertura de salud. Para hacer una cita de vacunas o aprender más sobre las vacunas de COVID-19:

- Todos los condados: Visite [myturn.ca.gov](https://myturn.ca.gov) o llame al 1-833-422-4255
- Condado de Los Ángeles: Visite [publichealth.lacounty.gov](https://publichealth.lacounty.gov)
- o llame al 1-833-540-0473
- Condado de San Diego: Visite [sandiegocounty.gov](https://sandiegocounty.gov)
- o llame al 1-833-422-4255

o





**5**

## Things Your Family Can Do to Help Stop the Spread of COVID'19



**Get vaccinated.**

Protects you and others.

---



**Keep your child home.**

If they're sick or test positive.

---



**Mask up!**

When community risk is elevated.

---



**Get tested.**

When exposed or symptomatic.

---



**Stay connected.**

Parent Square or [kippsoal.org/safesteps](https://kippsoal.org/safesteps)

---

**5**

**Cosas que su familia puede hacer para prevenir la propagación del COVID-19**



**vacunarse.**

Protege a ti y a otros



**mantenga a su hijo/a en casa** si están enfermos o dar positivo



**¡use su mascarilla!**

Cuando el riesgo comunitario es elevado.



**hacerse la prueba**

Cuando está expuesto o sintomático.



**manténgase en contacto**

Parent Square para padres.

# Additional Resources

- **Masking Tips for Children**
- **Los Angeles County Isolation Instructions for People with Covid-19**
- **San Diego County Isolation Instructions for People with Covid-19**
- **Covid-19 Vaccine Information**
- **Covid-19 Vaccine Schedules**
- **Information about Medicine to Treat & Prevent Covid-19 (San Diego County)**
- **Information about Medicine to Treat & Prevent Covid-19 (Los Angeles County)**
- **Information about at-home Covid-19 Testing (including how to access self-test kits and self-test instructions)**
- **CDC Covid-19 Community Levels Framework**



## Recursos adicionales

- **Consejos de enmascaramiento para niños**
- **Instrucciones de aislamiento del condado de Los Ángeles para personas con Covid-19**
- **Instrucciones de aislamiento del condado de San Diego para personas con Covid-19**
- **Información sobre la vacuna Covid-19**
- **Horarios de vacunas Covid-19**
- **Información sobre Medicamentos para Tratar y Prevenir el Covid-19 (Condado de San Diego)**
- **Información sobre Medicamentos para Tratar y Prevenir el Covid-19 (Condado de Los Ángeles)**
- **Información sobre las pruebas de Covid-19 en el hogar (incluido cómo acceder a los kits de autoprueba y las instrucciones de autoprueba)**
- **Marco de niveles comunitarios de CDC Covid-19**

